

AQUA RED CE

FLEXI-LED

AQUA BLUE CE

FLEXI-LED

AQUA WHITE CE

FLEXI-LED



INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

Important Safety Information - Please Read Carefully

- Always isolate the PSU from the mains electricity before installing or carrying out any maintenance.
- Caution:** The power supply unit (PSU) is not waterproof and therefore must not be mounted above the aquarium or in any position where it may accidentally fall into water or be splashed by water.
- Caution:** Do not operate this appliance if any part of it has a damaged cord or plug, is malfunctioning, or has been dropped, immersed in water or damaged in any way.
- Caution:** Always leave a drip-loop in the DC supply cable to the AquaRay lamp unit to prevent water running down the cable and reaching the PSU.
- This unit is designed to be used indoors and is not suitable for any outdoor applications.
- Dispose of this unit responsibly. Check with your local authority for disposal information.
- This unit is CE approved.

Installation

1. Ensure the unit is unplugged before installation.
2. Make certain that the surface to be adhered to is clean and dry.
3. Peel off the backing from the Flexi-LED strip, then place it carefully in the desired position, pushing down firmly to fix in place.
4. The adhesive will take a couple of hours to cure. During this time please ensure that the unit does not get wet and is not turned on.
5. Once the adhesive has had time to cure, the unit can be plugged in and turned on. If a twin strip has been purchased, the lights should be connected to the PSU via the 'Y' connector provided. **No more than 2 strips can be powered from a single PSU.**

PLEASE NOTE: This lighting strip must not be subjected to tight bends. Minimum bend radius 22.5mm.



INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Wichtige Sicherheitshinweise – Bitte sorgfältig durchlesen!

- Vor Installation oder Wartung Ihrer AquaRay-Lampeneinheit immer zuerst die Stromversorgung zum Netzteil trennen.
- Achtung:** Das Netzteil ist nicht wasserdicht und darf daher nicht über dem Aquarium oder in einer anderen Position montiert werden, in der es unbeabsichtigt ins Wasser fallen oder mit Spritzwasser bespritzt werden könnte.
- Achtung:** Dieses Gerät nicht verwenden, wenn es ein beschädigtes Netzkabel oder einen beschädigten Netzstecker hat, einen Fehler aufweist oder fallen gelassen, in Wasser eingetaucht oder anderweitig beschädigt worden ist.
- Achtung:** Verlegen Sie das GS-Kabel zur AquaRay-Lampeneinheit immer mit einer Tropfschleife, um zu verhindern, dass Wasser am Kabel hinunter laufen und in das Netzteil eindringen kann.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Innern von Gebäuden entworfen und eignet sich nicht zum Einsatz im Freien.
- Dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgen. Weitere Informationen über geltende Entsorgungsvorschriften erhalten Sie von Ihrer lokalen Umweltschutzbehörde.
- Dieses Gerät trägt die CE-Zulassung.

Installation

1. Sicherstellen, dass der Netzstecker des Geräts vor dem Einbau aus der Steckdose gezogen wird.
2. Sicherstellen, dass die Oberfläche, auf der das Gerät angebracht werden soll, sauber und trocken ist.
3. Die Folie auf der Rückseite des Flexi-LED-Streifens abziehen. Den Streifen sorgfältig an der gewünschten Stelle positionieren und ihn fest andrücken.
4. Die Aushärtedauer des Klebstoffs beträgt zwei Stunden. Während dieses Zeitraums sicherstellen, dass das Gerät weder nass wird noch eingeschaltet wird.
5. Nachdem der Klebstoff ausgehärtet ist, kann der Netzstecker des Geräts in die Steckdose gesteckt werden und das Gerät eingeschaltet werden. Für den Fall, dass Sie einen Doppelstreifen gekauft haben, verbinden Sie die LED-Streifen bitte über das Y-Stück mit dem Netzteil. **Mit einem Einzelnetzteil können nicht mehr als 2 LED-Streifen betrieben werden.**

HINWEIS: Das Lichtband darf nicht zu eng gebogen werden. Mindestbiegeradius: 22,5 mm.



NOTICE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

Notice de sécurité importante – A lire attentivement

- Débranchez toujours le bloc d'alimentation du courant de secteur avant d'installer la lampe AquaRay ou de procéder à un entretien.
- Attention :** Le bloc d'alimentation n'est pas étanche et ne doit donc pas être installé au-dessus de l'aquarium ou à tout autre endroit où il pourrait accidentellement tomber dans l'eau ou être éclaboussé.
- Attention :** N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses pièces a un cordon ou une fiche endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute, s'il a été immergé dans de l'eau ou endommagé d'une manière quelconque.
- Attention :** Veillez à toujours inclure une boucle d'égouttement dans le câble d'alimentation cc de la lampe AquaRay pour empêcher que l'eau ne coule le long du câble et n'atteigne le bloc d'alimentation.
- Cette unité est prévue pour usage dans un endroit couvert et ne convient pas aux applications en plein air.
- Veuillez éliminer cette unité correctement. Vérifiez le mode d'élimination recommandé auprès de vos autorités locales.
- Cette unité est certifiée CE.

Installation

1. S'assurer que l'appareil n'est pas branché avant l'installation.
2. S'assurer que la surface de support est propre et sèche.
3. Retirer le film protecteur de la bande Flexi-LED, avant de la placer soigneusement dans la position désirée. Bien appuyer pour assurer une bonne adhérence.
4. Le scellant durcit au bout de deux heures. Eviter donc de mouiller et de faire fonctionner l'appareil avant que les deux heures ne soient écoulées.
5. Une fois le scellant durci, l'appareil peut être branché et mis en marche. Si une bande double a été achetée, les lumières doivent être connectées au bloc d'alimentation via le connecteur «Y» fourni. **Pas plus de 2 bandes peuvent être alimentées à partir d'un seul bloc d'alimentation.**

NB : Ce tube d'éclairage ne doit pas être soumis à des coudes serrés. Rayon minimum du coude : 22,5 mm.



AANWIJZINGEN VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK

Belangrijke veiligheidsinformatie – Lees dit aandachtig

- Isoleer de stroomvoorzieningsseenheid altijd van de netvoeding vóór het installeren of het uitvoeren van eventueel onderhoudswerk aan uw AquaRay lamp.
- Voorzichtig:** De voedingsseenheid is niet waterbestendig en mag daarom niet worden bevestigd boven het aquarium of in enige andere positie waar hij per ongeluk in het water kan vallen of met water kan worden bespat.
- Voorzichtig:** Bedien dit toestel niet als het beschadigd is, als u ziet dat het een beschadigd snoer of een beschadigde stekker heeft, als het niet goed werkt, of als het is gevallen of in water ondergedompeld.
- Voorzichtig:** Laat altijd een druiplus in de directe-stroomvoorzieningskabel naar de AquaRay lampeenheid zitten om te voorkomen dat er water langs de kabel naar beneden druipt en in de voedingsseenheid terecht komt.
- Deze eenheid is ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt voor toepassingen buiten.
- Werp deze eenheid op een verantwoordelijke manier weg. Vraag uw plaatselijke overheid om informatie over wegwerpen.
- Dit toestel is CE-goedgekeurd.

Installeren

1. Zorg ervoor dat de eenheid niet is aangesloten op het elektriciteitsnet vooraleer u met de installatie begint.
2. Zorg ervoor dat het oppervlak waarop u de eenheid wenst te plaatsen, schoon en droog is.
3. Trek het achterste van de Flexi-LED strip los en plaats deze voorzichtig op de gewenste plek. Duw de strip goed aan om ze te bevestigen.
4. Het duurt enkele uren vooraleer de kleverige stof hard wordt. Zorg ervoor dat de eenheid ondertussen niet nat wordt en niet wordt aangeschakeld.
5. Als de kleverige stof hard geworden is, kunt u de eenheid op het elektriciteitsnet aansluiten en aanschakelen. Als een dubbele strip is gekocht, moet de verlichting worden aangesloten op de adapter via de Y-connector. **Niet meer dan 2 strips kunnen worden gevoed door een enkele adapter.**

OPMERKING: Deze verlichtingsstrip mag niet scherp gebogen worden. Minimale buigradius is 22,5mm.



AQUA RED CE

FLEXI-LED

AQUA BLUE CE

FLEXI-LED

AQUA WHITE CE

FLEXI-LED



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

Importante información sobre seguridad – Lea detenidamente

- Aísle siempre la PSU de la toma de suministro eléctrico antes de instalar o realizar obras de mantenimiento a la unidad de lámparas AquaRay.
- Precaución:** La unidad de suministro eléctrico (PSU) no es impermeable por lo que no debe ser instalada sobre el acuario ni en ninguna posición en la que pueda caer accidentalmente en el agua o ser salpicada.
- Precaución:** No ponga este dispositivo en funcionamiento si alguna pieza tiene un cable dañado, si funciona mal o si se ha caído, ha sido sumergida en agua o ha sufrido otro tipo de daños.
- Precaución:** Deje siempre un lazo de goteo en el cable de suministro CC a la unidad de lámparas AquaRay para impedir que el agua de deslice por el cable y alcance la PSU.
- La unidad está diseñada para su uso en interior y no es adecuada para aplicaciones de exterior.
- Deshágase de esta unidad de manera responsable. Consulte con las autoridades locales para saber cómo deshacerse de ella.
- Esta unidad está aprobada por CE.



Instalación

1. Asegúrese de que la unidad está desenchufada antes de la instalación.
2. Asegúrese de que la superficie a la que se va a adherir está limpia y seca.
3. Despegue la parte posterior de la tira Flexi-LED y colóquelo con cuidado en la posición deseada apretando con firmeza para sujetarlo bien.
4. El adhesivo tardará un par de horas en secar por completo. Durante este tiempo asegúrese de que la unidad no se moja ni se le da la vuelta.
5. Una vez que el adhesivo esté bien seco puede enchufar la unidad y encenderla. Si ha adquirido una tira doble, las luces deben estar conectadas a la fuente de alimentación a través del conector 'Y' suministrado. **No más de 2 tiras pueden ser alimentadas desde una única fuente de alimentación.**

OBSERVE: No se debe sujetar esta tira de luces en ángulos cerrados. El radio mínimo de ángulo debe ser de 22,5 mm.



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Informações importantes sobre segurança – Por favor leia com atenção

- Isolar sempre a unidade (fonte) de alimentação da corrente antes de instalar ou realizar qualquer manutenção na unidade de iluminação AquaRay.
- Atenção:** A unidade (fonte) de alimentação não é à prova de água e, por esse motivo, não pode ser montada sobre o aquário nem em qualquer posição em que possa acidentalmente cair dentro de água ou apanhar salpicos de água.
- Atenção:** Não ligar este aparelho se alguma parte do fio ou da ficha estiver danificada, se o aparelho estiver a funcionar mal ou se tiver caído, sido submerso na água ou tiver de qualquer outra forma sido danificado.
- Atenção:** Deixar sempre uma parte do fio do cabo de alimentação da unidade de iluminação AquaRay pendurada a um nível inferior ao da tomada de modo a impedir que a água escorra ao longo do cabo e chegue até à unidade (fonte) de alimentação.
- Esta unidade foi concebida para utilização dentro de casa, não sendo própria para quaisquer aplicações no exterior.
- Quando deitar esta unidade para o lixo, queira por favor respeitar as normas ambientais. Informe-se junto da sua autarquia sobre a forma de eliminar este tipo de resíduos.
- Esta unidade tem certificação CE.



Instalação

1. Certifique-se de que a unidade está desligada antes da instalação.
2. Certifique-se de que a superfície de aderência está limpa e seca.
3. Retire a protecção da faixa Flexi-LED; de seguida, coloque-a cuidadosamente na posição desejada, pressionando com força para baixo para a manter na devida posição.
4. A cola demorará algumas horas a secar. Durante este período de tempo, certifique-se de que a unidade não se molha nem é ligada.
5. Após a secagem da cola, a unidade pode ser conectada e ligada. Se comprou uma tira dupla, as luzes devem ser ligados à fonte de alimentação através do conector 'Y' fornecido. **Não mais do que duas tiras pode ser alimentadas a partir de uma única fonte de alimentação.**

TENHA EM ATENÇÃO: Esta faixa de iluminação não deve estar sujeita a curvaturas apertadas. O rácio mínimo de curvatura é 22,5mm.



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

Informazioni importanti per la sicurezza – Leggere attentamente

- Prima di installare la lampada AquaRay o eseguire interventi di manutenzione, isolare sempre l'alimentatore dalla rete elettrica.
- Attenzione:** L'alimentatore (PSU) non è impermeabile; si consiglia, pertanto, di non montarlo sopra l'acquario o in punti in cui possa accidentalmente cadere nell'acqua o essere soggetto a spruzzi d'acqua.
- Attenzione:** Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni al cavo/alla spina o un funzionamento anomalo oppure in caso di caduta a terra, immersione in acqua o altro tipo di danni.
- Attenzione:** Predisporre sempre il cavo di alimentazione DC collegato alla lampada AquaRay con un "drip-loop" (curva di gocciolamento) per evitare che l'acqua, scorrendo lungo il cavo stesso, venga a contatto con l'unità di alimentazione.
- Questa unità è adibita solo a uso interno e non è adatta per applicazioni esterne.
- Smaltire l'unità in maniera responsabile. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al proprio ente locale.
- Unità approvata CE.



Installazione

1. Assicurarsi che il dispositivo sia staccato dalla presa elettrica prima dell'installazione.
2. Accertarsi che la superficie di aderenza sia pulita e asciutta.
3. Pelare via il nastro di supporto sul retro della striscia da saldare Flexi-LED, posizionarla poi con cura nella posizione desiderata premendo saldamente verso il basso in modo da fissarla nella posizione corretta.
4. L'indurimento dell'adesivo richiederà un paio d'ore. Durante questo intervallo di tempo assicuratevi che il dispositivo non si bagni e non venga azionato.
5. Una volta che l'adesivo abbia avuto il tempo necessario per indurirsi, il dispositivo potrà essere messo collegato alla presa di corrente e messo in funzione. Se è stato acquistato una striscia gemello, le luci dovrebbero essere collegati al gruppo di alimentazione tramite il connettore 'Y' fornito. **Non più di 2 strisce possono essere alimentati da un unico alimentatore**

N.B.: non piegare eccessivamente questa barra luminosa. Raggio minimo di piegatura: 22,5 mm.



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Важная информация по безопасности. Просьба прочитать внимательно

- Перед выполнением установки или обслуживания светильника AquaRay всегда выключайте блок питания из розетки.
- Осторожно:** Блок питания не является водонепроницаемым и поэтому не должен устанавливаться над аквариумом или там, где он может случайно упасть в воду или где на него могут попасть брызги воды.
- Осторожно:** Не пользуйтесь этим устройством, если в любой из его частей имеется поврежденный шнур или штепсель, если оно неисправно, падало, попадало в воду или каким-то образом повреждено.
- Осторожно:** Всегда следите за тем, чтобы провод, питающий светильник AquaRay от источника постоянного тока, провисал, и чтобы стекающие с него капли воды не попадали на блок питания.
- Данное устройство предназначено для использования в помещении и не рассчитано для наружного применения.
- Старый блок управления желательно не выбрасывать, а выяснить возможности его утилизации.
- Данное устройство сертифицировано по нормам CE.



Установка

1. Перед началом установки убедитесь в том, что блок выключен из сети.
2. Убедитесь, что поверхность, на которую он будет помещаться, не содержит грязи и влаги.
3. Снимите наклейку с задней стороны полосы Flexi-LED, после чего аккуратно поместите полосу на нужное место, твердо прижав с целью фиксации.
4. На застыивание клея требуется около двух часов. Убедитесь, что в течение этого времени блок не намокает и не включен.
5. По прошествии времени, достаточного для затвердевания клея, блок можно подключить к сети и использовать. Если вы приобрели от одного PSU

ВНИМАНИЕ: Осветительную полосу нельзя перегибать слишком сильно. Максимальный радиус сгиба – 22,5 мм.